

16. sz. Egyezmény

a hajókon alkalmazott gyermekek és fiatalok kötelező orvosi vizsgálatáról

Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája,

Amelyet a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa hívott össze Genfben, és amely 1921. október 25-én harmadik ülészakára ült össze, és

Miután úgy határozott, hogy különböző javaslatokat fogad el a hajókon foglalkoztatott gyermekek és fiatalok kötelező orvosi vizsgálatáról, amely kérdés az ülésnapirendjének nyolcadik pontjaként szerepelt, és

Miután úgy döntött, hogy ezeket a javaslatokat egy nemzetközi Egyezmény formájában adja közre,

elfogadja az alábbi Egyezményt, amely „A fiatalok orvosi vizsgálatáról (tenger) szóló 1921. évi Egyezmény” néven idézhető, és amely a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmányának rendelkezései szerint a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet tagállamai által ratifikálandó:

1. cikk

A jelen Egyezmény szempontjából a "hajó" kifejezés alatt kell érteni minden vízijárművet, csónakot, tengerjáró hajót, bármilyen jellegű is legyen, amelyet a tengeri hajózásnál használnak, tekintet nélkül arra, hogy köz- vagy magántulajdonban vannak-e; a hadihajókra e megjelölés nem vonatkozik.

2. cikk

Ama hajók kivételével, amelyekben csak egy- és ugyanazon család tagjai vannak foglalkoztatva, tizennyolc éven aluli fiatalok és gyermekek hajón csak abban az esetben alkalmazhatók, ha az illetékes hatóság által elismert orvos által aláírt orvosi bizonyítvány felmutatásával igazolják, hogy ilyen munkára alkalmasak.

3. cikk

Tizennyolc évnél fiatalabb gyermekek vagy fiatalok tengeri munkára állandóan csak abban az esetben foglalkoztathatók, ha az orvosi vizsgálatot évenként legalább egyszer ismétlik és minden új vizsgálat után a tengeri munkára alkalmasságot igazoló orvosi bizonyítványt mutatnak fel. Amennyiben az orvosi bizonyítvány hatálya valamely utazás tartama alatt lejár, hatályát az utazás végéig meghosszabbítottan kell tekinteni.

4. cikk

Sürgős esetben az illetékes hatóság megengedheti, hogy tizennyolc éven aluli fiatalok a jelen Egyezmény 2. és 3. cikkében említett vizsgálat nélkül is hajóra szállhassanak, de azzal a feltétellel, hogy ezt a vizsgálatot a legelső kikötőben, ahol a hajó később kiköt, megtartják.

5. cikk

A jelen Egyezmény hivatalos ratifikációit, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmányában közzétett feltételek szerint, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával kell közölni nyilvántartásba vétel céljából.

6. cikk

1. A jelen Egyezmény azon a napon lép hatályba, amelyen a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet két tagállamának ratifikációját a főigazgató nyilvántartásba vette.

2. Az Egyezmény csak azon tagállamokra nézve hatályos, melyeknek ratifikációját a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal nyilvántartásba vette.

3. A továbbiakban a jelen Egyezmény minden további tagállamra nézve azon a napon lép hatályba, melyen ratifikációját nyilvántartásba vették.

7. cikk

Amint a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet két tagállamának ratifikációját nyilvántartásba vette, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója a Szervezet valamennyi tagállamát köteles értesíteni. Ugyancsak értesítenie kell a tagállamokat a Szervezet más tagjai által vele később közölt ratifikációk nyilvántartásba vételéről.

8. cikk

Minden, a jelen Egyezményt ratifikáló tagállam a 6. cikk rendelkezéseinek fenntartásával kötelezi magát arra, hogy az Egyezmény 1., 2., 3. és 4. cikkeinek rendelkezéseit legkésőbb 1924. január 1-ig életbe lépteti, és megteszi ezen rendelkezések hatályát biztosító szükséges lépéseket.

9. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet minden, a jelen Egyezményt ratifikáló tagállama kötelezi magát arra, hogy annak rendelkezéseit alkalmazza gyarmataira, védnöksége alatt álló területeire és birtokaira, összhangban a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmánya 35. cikkének rendelkezéseivel.

10. cikk

A jelen Egyezményt ratifikáló tagállam a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával egy nyilvántartásba vétel céljából közölt nyilatkozat útján mondhatja fel az Egyezményt első hatályba lépésének időpontjától számított tíz év elteltével. Az ilyen felmondás a nyilvántartásba vételét követő egy év elteltével válik hatályossá.

11. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa az általa szükségesnek ítélt időpontokban jelentést terjeszt az Általános Konferencia elé a jelen Egyezmény helyzetéről, és megvizsgálja, kívánatos-e a Konferencia napirendjére tűzni az Egyezmény részleges vagy teljes módosításának kérdését.

12. cikk

Jelen Egyezménynek francia és angol szövegei mind hitelesek.